
¡SABER ES PODER!

This document is being offered to communities by The Raíces Project, (www.raicesproject.org), a four-state, four year project focused on building community capacity in rural Latino communities in Iowa, Minnesota, Idaho, and Oregon. We believe that all people have the right to privacy and human dignity, and offer this document about SAFE COMMUNICATION to assist community members in protecting their privacy during crisis times, such as following immigration raids. We understand that in times of crisis, people rely on all forms of communication to get their stories out, to update their friends and family, and to coordinate and make plans. However, most people communicate (talk, write, email) openly—unaware that the methods of communication they choose might not be safe and that the information they share has the potential to be used against them—possibly in legal proceedings. In collaboration with Third World Majority(www.cultureisaweapon.org), Raíces created this document to share things to consider when communicating. For example, which devices (e.g., cell phones, Internet, Instant Messenger) best protect your privacy.

WHY DO I NEED TO THINK ABOUT HOW I COMMUNICATE?

In general, any communication shared over a landline or cell phone, over IM (instant messenger), or the Internet can be subpoenaed (i.e., a written court order requiring you to appear in person at a certain place, date and time to testify as a witness about a particular case), and brought before a judge as evidence against you or the person involved in the communication. If you are talking, writing, or posting information that you would only share with your lawyer (for example, regarding your immigration status), then you will NOT want to share that information over the phone, Internet, or cell phone if you want to protect your privacy. In general this information should be shared face-to-face and only with trusted persons.

Email and the Internet:

Be careful of “social networking” sites, like MySpace, Friendster, or FaceBook. They are a good way to keep in touch with family and friends, but they also are owned by private companies who can be forced to disclose information about their users to the U.S. Government. ANY COMMUNICATION ON THE INTERNET CAN BE USED AS EVIDENCE AGAINST YOU IN DEPORTATION, CRIMINAL, AND CIVIL CASES. Communicating sensitive information over the Internet may jeopardize your situation, or the situation of people you are trying to help. “Social networking sites” should be used to meet people and keep in touch with friends, but not to discuss information that could put the privacy of you, your friends and family at risk.

No e-mail is truly anonymous. With a small degree of tracking the government or corporate agencies can find out who “owns” an email account. MySpace, Facebook, Friendster, free Webmail service providers like Yahoo! and Hotmail are required by law to turn over information to the U.S. Government when requested. So if you need to talk about sensitive information—do it in person.

Telephone Communication:

Cell Phones are easy to use and, for many people, they are the only phones they have. However, it is relatively easy to intercept and record a conversation made on a cell phone. Also, under current U.S. Federal Law, it is permissible for the U.S. Department of Justice to use recorded cell phone conversations in a court of law. If you need to use your cell phone be careful about the information you share. As always, if you need to talk about sensitive information—do it in person. The best way to make phone calls is to use a landline. However, under the USA PATRIOT Act, calls can be tapped (listened to and/or recorded) without your notification. Again, if you need to talk about sensitive information—do it in person.

Referral Contact Information:

American Friends Service Committee: (215) 241-7000

www.afsc.org/immigrants-rights/default.htm

Immigrant Rights Network of Iowa and Nebraska: (515) 237-5020

www.irnin.org

American Civil Liberties Union

www.aclu.org/immigrants/gen/25251res20060421.html

www.aclu.org/immigrants/espanol/index.html

National Network for Immigrant and Refugee Rights: (510) 465-1984

www.nnirr.org

National Lawyers Guild-National Immigration Project: (617) 227-9727

www.nationalimmigrationproject.org

American Immigration Lawyers Association: 1-800-954-0254

The Raíces Project: 1-866-778-5819

www.raicesproject.org

Legal Disclaimer:

IMPORTANT NOTICE: This flyer and the information contained on it are provided for informational purposes only and should not be relied on as legal advice. This flyer cannot and does not address the unique facts and circumstances of your specific situation and should not be relied on as a substitution for speaking with an experienced attorney.

¡SABER ES PODER!

Este es un documento ofrecido a las comunidades por “Raíces” (www.raicesproject.org) un proyecto de cuatro años en cuatro estados, enfocado en el desarrollo de la capacidad de las comunidades latinas rurales en Iowa, Minnesota, Idaho y Oregon. Creemos que toda la gente tiene derecho a privacidad y dignidad humana, y ofrecemos este documento sobre COMUNICACIÓN SEGURA para ayudar a los miembros de la comunidad a proteger su privacidad en tiempos de crisis, como el que estamos viviendo con las redadas de migración. En estos momentos la gente usa todas las formas de comunicación para contar sus historias, para actualizar a familiares y amigos, y para coordinar y hacer planes. Sin embargo, la mayoría se comunica abiertamente, ya sea hablando, escribiendo o enviando mensajes por e-mail, sin saber que los medios que escogen podrían ser inseguros y que la información que envían puede potencialmente usarse contra ellos, posiblemente en procesos judiciales. En colaboración con la organización Third World Majority (www.cultureisaweapon.org), Raíces creó este documento con puntos que debemos considerar cuando nos comuniquemos. Por ejemplo, qué aparatos protegen mejor su privacidad (teléfono celular, computadora, aparatos de mensajes instantáneos).

¿POR QUÉ TENGO QUE PENSAR EN LA MANERA DE COMUNICARME?

En general, cualquier comunicación por línea telefónica de casa o de celular, aparato de mensaje instantáneo, o computadora con Internet puede estar sujeta a una citación judicial (es decir, una orden judicial escrita que le indica que debe presentarse en persona en cierto lugar, un cierto día y a cierta hora para dar testimonio sobre algún caso en particular) pudiendo usarse como prueba contra usted o contra la persona involucrada en la comunicación. Si Usted habla, escribe o divulga información que solamente le confiaría a su abogado (por ejemplo, algo relacionado con su estado migratorio), no le conviene compartir esa información por teléfono, Internet o teléfono celular, si desea proteger su privacidad. Esta información debe darse cara a cara y solamente a personas de confianza.

Email y otros servicios por Internet:

Tenga cuidado cuando use las páginas sociales, como My Space, Friendster o Facebook. Ayudan mucho a mantenerse en contacto con familiares y amigos, pero son propiedad de compañías privadas que pueden ser obligadas a divulgar la información de sus usuarios al gobierno de los Estados Unidos. **CUALQUIER COMUNICACIÓN POR INTERNET PUEDE USARSE COMO PRUEBA CONTRA USTED EN PROCESOS DE DEPORTACIÓN, PENALES Y CIVILES.** Comunicar información sensible por Internet puede comprometer su situación, o la situación de gente a quien usted trata de ayudar. Las páginas sociales deben usarse para conocer gente y mantenerse en contacto con amigos, pero no para hablar sobre información que podría poner en riesgo la privacidad de usted, sus amigos o su familia.

Ninguna comunicación por e-mail es realmente anónima. Con un proceso sencillo de rastreo el gobierno o las agencias corporativas pueden averiguar quién controla una cuenta de e-mail. Los proveedores de servicios como My Space, Facebook, Friendster, y correo gratuito como Yahoo y Hotmail están obligados por ley a entregar información al gobierno de los Estados Unidos cuando se les pida. Por lo tanto, si usted necesita hablar de información delicada o sensible, hágalo en persona.

Comunicación por teléfono:

Los teléfonos celulares son fáciles de usar y, para mucha gente, son los únicos que pueden usar. Sin embargo, es relativamente sencillo interceptar y grabar una conversación que se haga por teléfono celular. Además, de acuerdo a la ley federal actual de los Estados Unidos, el sistema judicial de los Estados Unidos permite usar conversaciones grabadas de teléfono celular en un tribunal. Si usted necesita usar su teléfono celular, tenga cuidado con lo que diga. Recuerde que si necesita hablar sobre información delicada, lo debe hacer en persona. Es más seguro hacer llamadas desde un teléfono de casa. Sin embargo, de acuerdo a la ley USA PATRIOT Act, las llamadas pueden ser interceptadas (alguien las escucha o las graba) sin previo aviso. Por lo tanto, recuerde que si necesita hablar sobre algo delicado —es mejor que lo haga en persona.

Información de referencia:

American Friends Service Committee: (215) 241-7000

www.afsc.org/immigrants-rights/default.htm

Immigrant Rights Network of Iowa and Nebraska: (515) 237-5020

www.irnin.org

American Civil Liberties Union

www.aclu.org/immigrants/gen/25251res20060421.html

www.aclu.org/immigrants/espanol/index.html

National Network for Immigrant and Refugee Rights: (510) 465-1984

www.nnirr.org

National Lawyers Guild-National Immigration Project: (617) 227-9727

www.nationalimmigrationproject.org

American Immigration Lawyers Association: 1-800-954-0254

The Raíces Project: 1-866-778-5819

www.raicesproject.org

Renuncia a responsabilidades legales:

AVISO IMPORTANTE: Este panfleto y la información contenida en el mismo se ofrecen con el fin de informar solamente, y no debe considerarse como asesoría legal. En este panfleto no se puede hablar y no se habla de los hechos y las circunstancias que deben considerarse en su situación específica, y no debe usarse como recurso legal en lugar de consultar a un abogado con experiencia.
